

Zone 041

INTERMARC (B) – version 9.0 – déc. 2008

Zone	Pos / Ind / SZ	Pos SZ	Valeur	Libellé	Rép.	IMP	SON	IA	MM	INF	IF	CP	MUS	MSM	OBJ	SPE
041				LANGUES DU DOCUMENT	NR	A	A	A	A	A	A	A	A	A	I	A
				INDICATEURS												
	~1			Présence de traduction(s)		O	O	O	O	O	O	O	O	O	I	O
			0	Multilingue ou de langues diverses		A	A	A	A	A	A	A	A	A	I	A
			1	Traduction (avec ou sans texte original)		A	A	A	A	A	A	A	A	A	I	A
			2	Contient des traductions		A	A	A	A	A	A	A	A	A	I	A
			3	Contient des annexes dans une autre langue		A	A	A	A	A	A	A	A	A	I	A
	~2					O	O	O	O	O	O	O	O	O	I	O
			#	Non défini		O	O	O	O	O	O	O	O	O	I	O
				SOUS-ZONES												
	\$a			Langue du texte	R	A	A	A	A	A	A	A	A	A	I	A
	\$b			Langue intermédiaire	R	A	A	A	A	A	I	I	A	A	I	A
	\$c			Langue originale	R	A	A	A	A	A	A	A	A	A	I	A
	\$d			Langue des résumés	R	A	I	I	A	A	I	I	I	I	I	A
	\$e			Langue des sous-titres	R	A	I	A	A	A	I	I	I	I	I	A
	\$f			Langue du matériel d'accompagnement	R	A	A	A	I	A	A	A	A	I	I	A
	\$g			Langue du livret	R	I	A	A	A	A	I	I	A	I	I	A
	\$h			Langue du commentaire	R	A	A	A	A	A	I	I	I	I	I	A
	\$i			Langue des parties annexes codées (préface, sommaire, table des matières)	R	A	I	A	A	A	I	I	A	I	I	I

COMMENTAIRES :

Cette zone s'applique aux notices MON, REC, ENS, PER, COL et HIS.

Utilisation

On utilise cette zone quand le document catalogué est multilingue ou est une traduction.

Zone 041

INTERMARC (B) – version 9.0 – déc. 2008

En conséquence, la zone 041 est obligatoire lorsque les valeurs mmm ou mul figurent dans les positions 31-33 de la zone 008 ou que la notice comporte une zone 142.

Zones en relation :
008 (positions 31-33)
142

Sous-zones

Les sous-zones sont de longueur fixe (3 caractères) contenant le code de langues à trois caractères de la norme ISO 639-2 (cf. Référentiel : Codes de Langues).

Chaque code de langue est entré dans une sous-zone distincte (précédé du code de sous-zone approprié).